

6. 여름방학 생활을 소개하자

전체의 흐름

준비 활동에 대해 설명한다 (10 분)

일어난 일을 보고하는 표현을 연습한다. (30 분)

교류학습사례 발신) 여름방학 생활을 소개하는 문장을 만들고, 사진을 붙인 자료를 만든다. (45 분)

수신) 도착한 자료를 보고, 파트너의 생활모습을 이해한다. + 질문, 코멘트를 보낸다.
(45 분)

도움이 되는 표현

- 夏休みに、～へ行きました。 여름 방학에 ----에 갔습니다. (갔어요)
- ～をしました。 ----를/을 했습니다. (했어요).
- ～としました。 ---하고 했습니다. (했어요).
- おもしろかったです。 재미있었습니다. (재미있었어요).

단어

장소의 이름

海 바다

山 산

お母さん (お父さん) の実家 외갓집 친가

날짜

～月～日 ～월～일

(계절)에 관한 단어

花火 불꽃

お盆 추석

お祭り 축제

浴衣 유카타

韓服 한복

기본 동사의 과거형

行きました 갔습니다

見ました 봤습니다

会いました 만났습니다

勉強しました 공부했습니다

遊びました 놀았습니다

寝ました 잤습니다

食べました 먹었습니다

감상을 서술한 형용사

楽しかったです	즐거웠습니다
おもしろかったです	재밌었습니다
おいしかったです	맛있었습니다
きれいでした	예뻐습니다

사람

友達	친구
家族	가족

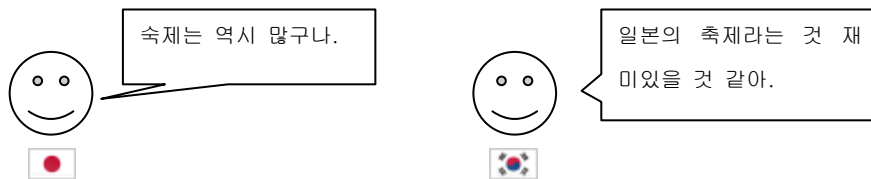
과워포인트 교재예 (일본어 학급용)

과워포인트 교재예 (한국어 학급용)

테마	6. 여름방학 생활을 소개하자
목표	여름방학에 무엇을 할까 (언제, 어디서, 누구와, 무엇을)를 표현할 수 있다. 파트너의 여름방학 생활에 대해 이해하고, 코멘트를 서술할 수 있다.
형태	비대면
교구 교재	도화지, 사진, 펜
학생이 행하는 활동	1) 준비 ①여름방학에 한 것을 리스트로 정리한다. ②언제, 누구와, 무엇을 했는가, 어땠는가를 표현하는 표현을 배운다. ③소개할 일을 몇 개 선택한다.
참조 프린트	2)여름방학 생활 소개자료의 작성
<u>한국어 학급</u>	①여름방학 생활 보고문(언제, 누구와, 무엇을 했는가, 어땠는가)를 쓴다.
<u>일본어 학급</u>	②학급 내에서 체크한 후, 사진을 붙인 도화지에 보고문을 쓴다. ③상대학교에 보낸다.
	3)도착한 자료의 이해와 비교

	<p>①파트너로부터의 자료를 받아서 읽는다. 파트너가 여름방학에 한 것에 대해 학습언어로 보고한다.</p> <p>②자신의 여름방학과 비교하여 알게된 것을 메모한다.</p> <p>③학급 내에서 발표하고, 질문, 코멘트를 상대학교에 보낸다.</p>
포인트	과거형을 사용하여 표현할 수 있도록 서포트한다.
변형	도착한 자료를 교실에서 활용할 때, 교사가 우선 누가 무엇을 했는가를 메모해 놓고, 내용에 관한 퀴즈를 만드는 등 응용할 수 있다.

학생의 반응



한국과 일본 학생의 여름방학 생활의 공통점으로는 「친구와 함께 노는 것」 「불꽃놀이를 하는 것」 「콘서트에 가는 것」 「문화제 준비를 하는 것」 「외국어 공부를 하는 것」 「일본의(한국의) 드라마를 보는 것」 「여름방학 숙제가 많이 있는 것」 등을 들었다.

한편 다른점으로는 「한국에는 여름축제가 거의 없는 것」 「일본에서는 불꽃놀이를 여러 장소에서 할 수 있다는 것」 「일본에서는 유카타라고 하는 전통의상을 입는 적이 많지만, 한국에서는 한복을 입는 적이 거의 없다는 것」 등을 들었다. 샌다이에서는 8 월에 타나바타 축제가 행해지고, 일본측에서는 그 축제에 대해 소개한 자료가 많았기 때문에, 이러한 특별한 축제가 여름에 없는 한국의 학생들은 특히 신선하게 받아들인 것 같다.

日韓比較ミニコーナー

日韓の季節行事